RHIFYN
ISSUE
53
11.01.23

Llais Llantrisant



DYDDIADAU ALLWEDDOL
KEY DATES

17.02.23 - Plant yn gorffen - gwyliau Hanner Tymor
Children finish - Half Term break
27.02.23 - Plant yn dychwelyd
Children return
27.03.23 - Cyfarfod Cynnydd #1 / *Progress Meeting #1*
28.03.23 - Cyfarfod Cynnydd #2 / *Progress Meeting #2*
31.03.23 - Plant yn gorffen - gwyliau'r Pasg
Children finish - Easter break
17.04.23 - Plant yn dychwelyd - Tymor yr Haf
Children return - Summer Term

DYDDIADAU'R TYMOR
TERM DATES

Diwrnod olaf Tymor y Gwanwyn eleni fydd 31.03.23 am 3:30 yp. Bydd y plant yn dychwelyd ar gyfer Tymor yr Haf ar 17.04.23. Diwrnod ola'r flwyddyn yw 21.07.23.
Cofiwch ymweld â chalendr gwefan yr ysgol yn rheolaidd i wirio dyddiadau.
The last day of the Spring Term this year is on 31.03.23 at 3:30 pm. The children return for the Summer Term on 17.04.23. The last day of the year is 21.07.23.
Remember to visit the school website calendar regularly to check dates.

HMS 2022-2023
INSET 2022-2023

Eleni, bydd pob ysgol yng Nghymru yn cau am 5 diwrnod HMS.
This year, every school in Wales will close for 5 INSET days.

05.09.22	**09.01.23**	**24.07.23**
+ 2 i'w trefnu / *TBA*		

AMSEROEDD YSGOL
SCHOOL TIMES

Hoffem atgoffa pawb fod clwydi'r ysgol ar agor am 8:50 yb ac yn cael eu cloi am 9:00 yb fel bod y plant yn gallu dechrau yn syth ar weithgareddau'r dydd. Gwerthfawrogir petai pawb yn gwneud ymdrech i sicrhau fod y plant yn cyrraedd ar amser, os gwelwch yn dda.
We should like to remind everyone that the school gates are opened at 8:50 am each morning and are locked at 9:00 am to ensure that everyone is in class, on time and ready for the day's learning. It would be much appreciated if you could ensure that the children arrive on time, please.



BLWYDDYN NEWYDD DDA!
HAPPY NEW YEAR!

Croeso nôl - gobeithio fod pawb wedi cael cyfle i ymlacio a llwyr fwynhau gwyliau'r Nadolig.
Welcome back - we hope that everyone had chance to relax and thoroughly enjoy the Christmas break.

PRESENOLDEB A SALWCH
ATTENDANCE AND ILLNESS

Gofynnir yn garedig i rieni sicrhau bod eu plant yn cyrraedd yr ysgol yn brydlon bob bore erbyn 9:00 y.b. Os bydd plentyn yn dost neu ag apwyntiad meddygol, gofynnir i chi gysylltu â'r ysgol trwy alwad ffôn neu lythyr diwrnod cyntaf yr absenoldeb a phob diwrnod arall o absenoldeb yn dilyn hyn os gwelwch yn dda. Os bydd apwyntiad meddygol gan blentyn, mae angen i Swyddfa'r Ysgol weld cerdyn / llythyr er mwyn bwydo hyn i mewn i system cofrestru'r ysgol. Gofynnir i bob rhiant anfon taflen TREFNIADAU DIWEDD Y DYDD at athrawon eu plant bob dydd Llun os gwelwch yn dda. Os bydd trefniadau yn aros yr un peth am y tymor, cwblhewch un daflen a nodwch hyn arni os gwelwch yn dda.
Parents are kindly asked to make every effort in ensuring their children attend school regularly and promptly by 9:00 a.m. each morning. If a pupil is ill, or has a medical appointment, you are asked to contact the school by telephone call or letter to inform us on the first day of absence and each day following this until return to school, please. If a child has a medical appointment, please provide the School Office with the appointment card / letter so this can be entered into the school's registration system. Also, all parents are kindly asked to complete and return to school an END OF DAY ARRANGEMENTS sheet on Monday mornings please. If arrangements are likely to remain the same for the term, please state this on the form and send only one form at the beginning of the term for your convenience.

CADW MEWN CYSYLLTIAD
KEEPING IN CONTACT

Os oes angen cysylltu â'r athrawon dosbarth yn uniongyrchol, cofiwch fod modd defnyddio'r cyfeiriadau ebost isod:
Should you need to contact the class teachers directly, remember you are able to use the email addresses below:

Dosbarth 1 1d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 2** 2d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 3** 3d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 4** 4d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 5** 5d5@hwbcymru.net
Dosbarth 6 6d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 7** 7d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 8** 8d5@hwbcymru.net	**Dosbarth 9** 9d5@hwbcymru.net	
Ysgol / *School* admin@yggglantrisant.rctcbc.gov.uk				

GWEFAN YR YSGOL
THE SCHOOL WEBSITE

Cofiwch fwrw golwg ar y tudalennau pwysig isod yn rheolaidd:
Remember to regularly visit the important pages below:
Llythyron / *Letters*
Llais Llantrisant

CYSYLLTU Â CHI
CONTACTING YOU



Cofiwch fwrw golwg rheolaidd ar APP yr ysgol a'ch cyfrif ebost i sicrhau nad ydych yn colli negeseuon pwysig. Edrychwch ar wefan yr ysgol a'r calendr bob wythnos. Os ydych chi'n amau nad ydych yn derbyn gohebiaeth bwysig, cysylltwch â ni.

Remember to regularly look at the school APP and your emails to make sure you aren't missing any important messages.Have a look at the school website and the calendar each week. If you doubt that you are receiving important correspondence, contact us.

CLYBIAU ALLGYRSIOL
EXTRA-CURRICULAR CLUBS

Byd ein clybiau all-gyrsiol yn ail-ddechrau yn ystod yr wythnos yn dechrau 16.01.23. Ceir rhagor o fanylion ar galendr gwefan yr ysgol.

Our extra-curricular clubs will start again during the week beginning 16.01.23. More details can be found on the school website calendar.

EIDDO'R PLANT
CHILDREN'S POSSESSIONS

Cofiwch roi enw ar bob peth sydd yn perthyn i'ch plant os gwelwch yn dda – unwaith eto, mae degau o siwmperi gyda ni yn yr ysgol heb enwau.

Hefyd, gofynnir yn garedig i chi sicrhau fod gan eich plant bob dim sydd angen arnynt ar gyfer y diwrnod ysgol, os gwelwch yn dda. Ar hyn o bryd, mae llif cyson o ymwelwyr â'r ysgol yn y boreau yn dod â llyfrau darllen, ffrwythau, diodydd, cotiau, sbectol ac ati. Gwerthfawrogir eich cydweithrediad yn fawr iawn.

Please remember to mark all of your children's personal belongings with their names – once again, we have tens of jumpers at school without names. Also, please make sure that your children have everything they need for the school day. At present, there is a steady stream of visitors to the school office in the mornings bringing reading books, fruit, drinks, coats, glasses and so on. Your co-operation is very much appreciated.

Cofiwch ymweld â / *Remember to visit:* **www.yggglantrisant.cymru**




ALERGEDDAU A BWYD
ALLERGIES AND FOOD




Gyda nifer o blant newydd yn ymuno â ni y tymor hwn, mae'n syniad i ni atgoffa pawb o'r wybodaeth isod.Mae nifer o blant yn yr ysgol ar hyn o bryd sydd ag alergeddau difrifol at rai fwydydd. Mae hyn yn cynnwys cnau: cnau daear, menyn pysgnau, pecanau, cnau Ffrengig, olew cnau a chyflasynnau cnau. Gallai cyffwrdd neu fwyta rhai o'r eitemau hyn achosi adwaith difrifol. Er mwyn diogelwch y disgyblion hyn, gofynnir yn garedig unwaith eto i rieni osgoi anfon bwydydd sy'n cynnwys cnau i'r ysgol ar gyfer ciniawau pecyn a byrbrydau amser chwarae, os gwelwch yn dda. Mae hyn yn cynnwys bwydydd fel 'Nutella'. Hefyd, cofiwch dorri grawnwin, llus, tomatos bach ac ati yn eu hanner ar eu hyd, os gwelwch yn dda, gan fod plant yn gallu tagu'n hawdd ar y ffrwythau hyn. Diolch yn fawr ymlaen llaw am eich cydweithrediad.

With a number of new children having joined us this term, it's appropriate that we remind everyone of the information below. Currently, there are a number of children in school who have a severe, life- threatening allergy to various food products. This includes nuts: peanuts, peanut butter, pecans, walnuts, nut oils and nut flavourings etc. Touching or eating these items may provoke a severe allergic reaction. For the safety of these pupils, we once again kindly ask that parents do not send any food containing these items to school for a snack or in packed lunches. This also includes foodstuffs such as 'Nutella'. Also, please remember to cut grapes, blueberries, small tomatoes etc. in half, lengthways as children can quite easily choke on these fruits. Thank you in advance for your co-operation.

CYFARFODYDD CYNNYDD AR-LEIN
ONLINE PROGRESS MEETINGS



Cynhelir Cyfarfodydd Cynnydd Tymor y Gwanwyn i chi drafod cynnydd eich plant gyda'r athrawon ar MAWRTH 27 a MAWRTH 28 yn dechrau am 3:50 yp. Cadwch y dyddiadau hyn yn rhydd os gwelwch yn dda. Cewch ragor o wybodaeth yn nes at y dyddiadau hyn ynghylch y system cadw apwyntiad ar-lein.

Our Spring Term Progress Meetings to discuss your children's progress with the teachers will be held on MARCH 27 and MARCH 28 starting at 3:50 pm. Please keep these dates free. You will receive further information regarding the online booking system closer to the date.

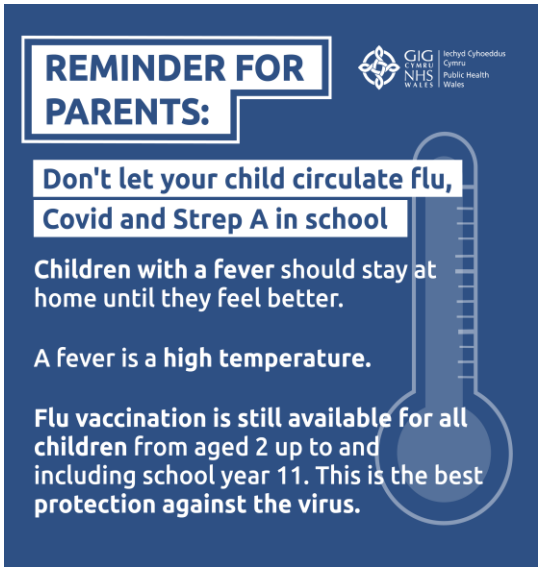
MEDDYGINIAETH
MEDICINES

Os oes angen meddyginiaeth ar eich plentyn, mae modd i'r moddion gael ei weinyddu gyda'ch caniatâd chi ac ewyllys da y staff. Nid oes hawl gan unrhywun i weinyddu moddion heb i riant gwblhau'r ffurflen berthnasol. Cewch ddod o hyd i'r ffurflen berthnasol fan hyn. Dylech wneud y trefniadau hyn cyn i'r plentyn ddychwelyd i'r ysgol. Ebostiwch athro / athrawes eich plentyn i wneud y trefniadau hyn, os gwelwch yn dda.

If your child needs to take medicine, it is possible for a member of staff to administer this with your consent and the staff's good will. No member of staff is able to carry this out without the relevant form being completed by a parent. You can find this form here. These arrangements should be made prior to any child returning to school. Please email your class teacher to make these arrangements.

SALWCH
ILLNESS





Dilynwch ni ar / *Follow us on:* **@YGGGLlantrisant**